



STUDIJNÍ ON-LINE BIBLE

www.obohu.cz/bible

V současné době je k dispozici mnoho desktopových biblických programů, a dá se říci, že většina z nich dokonce zdarma. Pouze ty opravdu nejpropracovanější a nejobsáhlejší programy jsou placené, přičemž v tomto případě se však již jedná o stovky či tisíce dolarů (např. kompletní balíček biblického programu Logos si můžete aktuálně pořídit za \$10.800 [cca 270 000,-Kč]). Kromě toho lze na internetu nalézt on-line verze nejrůznějších překladů bible, většinou v pouhém HTML, bez dalších funkcionalit. Několik serverů však nabízí multifunkční aplikace, které umožňují výběr více překladů, v lepším případě i jejich porovnávání (obvykle 2 překlady vedle sebe), mají možnost vyhledávání apod.

Kvůli přípravě nové verze stránek www.obohu.cz jsem naprogramoval on-line verzi **Českého studijního překladu**. Postupně jsem začal přidávat funkce a vylepšení, jako je možnost výběru zobrazení bez poznámek či včetně poznámek překladatelů, možnost vyhledávání, pohodlný výběr velikosti písma apod. Později jsem začal přidávat další funkce, překlady a slovníky. Aplikaci jsem pojmenoval **SOB (Studijní on-line bible)**. Na podzim 2016 jsem naprogramoval novou verzi **SOB**, postavenou na frameworku Bootstrap. Následující návod je určen pro tuto novou verzi.

SOB - základní seznámení s prostředím

The screenshot shows the main interface of the SOB Bible application. At the top left is the SOB logo (1). Below it are navigation icons for home (2), settings (3), and search (4). A search bar (5) is located next to a magnifying glass icon (6) and a help icon (7). The main content area displays the title 'Český studijní překlad' (9) and copyright information (10). Below this are dropdown menus for book selection (11) and chapter selection (12). A checkbox (13) allows for displaying translator notes. Navigation buttons for previous (14) and next (15) chapters are on the left, and play (16) and next (17) buttons are on the right. At the bottom, there are icons for comments (19), zoom (20), font size (21), search (22), list (23), zoom (24), and language (25). The language dropdown (26) is set to 'Jehova' (27). At the very bottom, there are status indicators (28) and buttons for switching to mobile (29) or old (30) versions.

¹Zjednej mi právo, Bože, a veď mou při. Vytrhni mě od nemilosrdných pohanů, od lidí podlých a zvrácených. ²Vždyť ty jsi, Bože, má záštita. Proč jsi mě odvrhl? Proč mám chodit v náрку, utlačován nepřítelem? ³Sešli své světlo a svou pravdu, ty ať mě vedou a přivedou na tvou svatou horu, do tvých příbytků. ⁴Přistoupím k Božímu oltáři, k Bohu, své jásavé radosti, a budu ti vzdávat chválu na lyru, Bože, můj Bože! ⁵Proč jsi tak skleslá, má duše, proč jsi ve mně tak rozrušená? Jen čekej na Boha -- vždyť mu budu znovu vzdávat chválu za spásu jeho přítomnosti, za svého Boha. ¹⁸

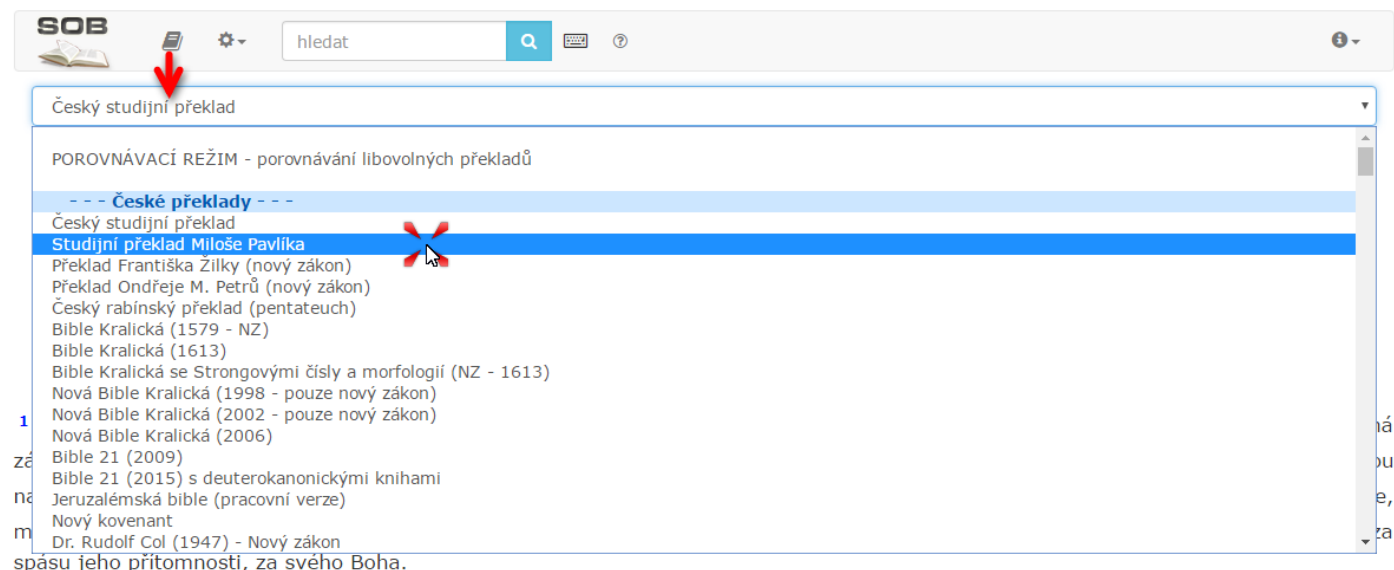
1) Reset všech nastavení - kromě jazyka, velikosti a typu písma	16) Přejít na následující kapitolu
2) Výběr překladu bible, originálního textu či konkordance	17) Přejít na následující knihu bible
3) Hlavní nastavení aplikace - rozbalovací menu	18) Text překladu bible, originálního textu či konkordance
4) Inteligentní vyhledávací pole	19) Výběr podrobných biblických komentářů
5) Tlačítko pro spuštění vyhledávání	20) Volba jazyka rozhraní
6) Virtuální klávesnice	21) Velikost písma
7) Návod k možnostem a používání vyhledávacího pole	22) Pokročilé vyhledávání
8) Další rozbalovací menu s informativním obsahem	23) Porovnávací režim
9) Název překladu bible, originálního textu či konkordance	24) Zobrazit jako plynulý text / každý verš na novém řádku
10) Informace o modulu (pokud jsou k dispozici)	25) Volba zobrazení pro dotyková zařízení
11) Výběr knihy bible	26) Možnost nahradit národní přezdívky tetragramem Božího jména
12) Výběr čísla kapitoly	27) Možnost nahradit národní přezdívky Božím jménem Jehova
13) Doplnkové funkce - poznámky, transliterace apod.	28) Počítadlo přístupů / grafy přístupů / rychlost sestavení stránky
14) Přejít na předchozí knihu bible	29) Možnost přepnutí na starou verzi pro mobilní zařízení
15) Přejít na předchozí kapitolu	30) Možnost přepnutí na starou verzi SOB

Hlavní funkce programu

SOB nabízí velké množství překladů a originálních textů bible (cca 230), slovníky, konkordance, komentáře, namluvené bible s možností on-line poslechu (cca 40), možnost pohodlné volby velikosti písma (10 velikostí), výběr jazyka rozhraní (9 jazyků), funkci jednoduchého i pokročilého vyhledávání (celkem 9 typů), porovnávání libovolných překladů (i libovolného počtu překladů), možnost používání přímých odkazů na kapitoly, verše či rozsahy veršů, studium na základě Strongových čísel, Strongovy slovníky v 7 jazycích, morfologii řeckého textu v 8 jazycích, virtuální klávesnici, volbu fontu písma, samostatnou verzi pro mobilní telefony a zařízení s nízkým rozlišením displeje a další.

Výběr překladu

Výběr překladu jsem vyřešil formou rozbalovacího seznamu, který se Vám objeví po kliknutí na ikonku knihy vlevo nahoře. Zde najdete překlady rozdělené do několika sekcí podle jazyka překladu. Na začátku najdete porovnávací režim a na konci pak konkordance. Výběr provedete velice jednoduše - kliknutím, bez nutnosti potvrzení.



The screenshot shows the SOB application interface. At the top, there is a search bar with the text "hledat" and a magnifying glass icon. Below the search bar, a dropdown menu is open, displaying a list of translations. The menu is titled "Český studijní překlad" and includes a section "POROVNÁVACÍ REŽIM - porovnávání libovolných překladů". Underneath, there is a section "České překlady" with a list of options. The option "Studijní překlad Miloše Pavlíka" is highlighted in blue, and a red mouse cursor is pointing at it. Other options include "Překlad Františka Žilky (nový zákon)", "Překlad Ondřeje M. Petrů (nový zákon)", "Český rabínský překlad (pentateuch)", "Bible Kralická (1579 - NZ)", "Bible Kralická (1613)", "Bible Kralická se Strongovými čísly a morfologií (NZ - 1613)", "Nová Bible Kralická (1998 - pouze nový zákon)", "Nová Bible Kralická (2002 - pouze nový zákon)", "Nová Bible Kralická (2006)", "Bible 21 (2009)", "Bible 21 (2015) s deuterokanonickými knihami", "Jeruzalémská bible (pracovní verze)", "Nový kovenant", and "Dr. Rudolf Col (1947) - Nový zákon".

Navigace

Navigace na stránkách je velice intuitivní. Výběr knihy bible můžete provést nejjednodušeji pomocí rozbalovacího seznamu, který se nachází pod názvem překladu. Výběr probíhá bez nutnosti potvrzení. Hned vedle tohoto seznamu najdete podobný seznam, kterým můžete zvolit konkrétní kapitolu z vybrané knihy bible (počet kapitol je generován automaticky - odpovídá skutečnému počtu kapitol v dané knize). Ani zde nemusíte svůj výběr kapitoly potvrzovat. Tento rozbalovací seznam Vám současně poskytuje informaci o tom, na kterém místě v bibli se právě nacházíte. Kromě toho máte k dispozici tlačítka pro pohodlný přechod na další či předchozí kapitolu, a také pro přechod na další či předchozí knihu bible. Poslední (a také nejrychlejší) možností navigace je použití přímých odkazů.

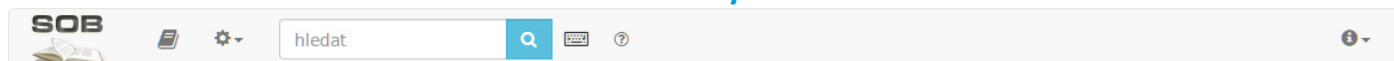
1. Královská 16. kapitola



Vyhledávání

Funkce vyhledávání patří k nejdůležitějším funkcím každého biblického programu. V **SOB** aktuálně můžete jednoduše využívat funkci vyhledávání částí slov, celých slov i slovních spojení. Výsledkem hledání mohou být při malém počtu znaků i tisíce míst, výpis je proto omezen na prvních max. 1000 výskytů. Všechny výpisy výskytů jsou zároveň aktivními odkazy na verše (zkratky knih odpovídají vybranému jazyku rozhraní **SOB**). Novinkou je víceúčelové vyhledávací pole, které svou funkčností nahrazuje hned tři samostatná vyhledávací pole z předchozí verze **SOB** - jednoduché vyhledávání slov či jejich částí, vyhledávání Strongových čísel (samozřejmě pouze u překladů a textů, které jsou Strongovými čísly osazeny) a přímý odkaz na konkrétní knihu, kapitolu a verš (nebo rozsah veršů). Novou (4/2017), čtvrtou funkcí, je možnost zadání seznamu veršů, které chcete z daného překladu zobrazit.

Jednoduché vyhledávání



The screenshot shows the SOB application interface with the search bar. The search bar contains the text "hledat" and has a magnifying glass icon to its right. There are also icons for a book, settings, and a help/question mark.

Nejčastěji lidé používají vyhledávání tehdy, když v textu narazí na slovo, které je zaujme a chtějí zjistit, kde ještě se stejné slovo v daném překladu nachází. Můžete tedy přepsat hledané slovo do políčka pro vyhledávání a kliknout na tlačítko s lupou. To ale může být (nejen v případě cizojazyčného textu) trochu problém. Další možností je označit a zkopírovat hledané slovo či jeho část, vložit obsah schránky do políčka pro vyhledávání a kliknout na tlačítko s lupou. Ještě pohodlnější možností je označit slovo či jeho část (obvykle kořen slova nebo co nejdelší společnou část), kterou chcete vyhledat, kliknout myší na výběr, držet tlačítko myši stisknuté, přetáhnout výběr do pole pro vyhledávání a poté kliknout na tlačítko s lupou.



Jednoduché vyhledávání je základní variantou vyhledávání. Není citlivé na velikost písmen, ani na diakritiku (háčky, čárky). Níže vidíte výpis vyhledaných výskytů z předchozí ukázky. Výpis má dvě části. V první části najdete přehled knih (spolu s počtem výskytů), ve kterých se hledaný výraz nachází - seřazeno podle počtu výskytů. Kliknutím na zkratku knihy omezíte vyhledávání pouze na tuto knihu. V druhé části najdete výpis veršů, ve kterých se hledaný výraz nachází. Kliknutím na odkaz (zkratka knihy, kapitola, verš) budete na dané místo přesměrováni. Pokud na odkaz kliknete se stisknutou klávesou CTRL, otevře se Vám odkaz v nové záložce (totéž platí pro všechny ostatní odkazy).

Český studijní překlad ⓘ
Copyright © 2009, Nadační fond překladu Bible

hledané slovo nebo jeho část: **věcn**

počet veršů, ve kterých se hledaný výraz nachází: **241**

možnost omezení hledání na konkrétní knihu

počet veršů, ve kterých se hledaný výraz v dané knize nachází

odkaz na verše

Ž (50); **J** (24); **Lv** (19); **Iz** (19); **Jr** (13); **Žd** (11); **Ex** (10); **Nu** (9); **Gn** (9); **1J** (7); **Da** (7); **Ř** (6); **Mt** (5); **L** (5); **Ez** (4); **2K** (4); **Ju** (4); **1Tm** (3); **1P** (3); **Mk** (3); **Dt** (3); **Kaz** (3); **Tit** (2); **2P** (2); **2Te** (2); **2Tm** (2); **Sk** (2); **Joz** (1); **2J** (1); **Př** (1); **Zj** (1); **2S** (1); **Ezd** (1); **Mi** (1); **Ga** (1); **1Pa** (1); **Ef** (1);

Gn 9:12: A Bůh řekl: Toto je znamení smlouvy, kterou kladu mezi sebe a vás i každou živou duši, která je s vámi, pro **věcné** generace.

Gn 9:16: Když bude na oblaku duha, spatřím ji a připomenu si **věcnou** smlouvu mezi Bohem a každou živou duši v celém tvorstvu, které je na zemi.

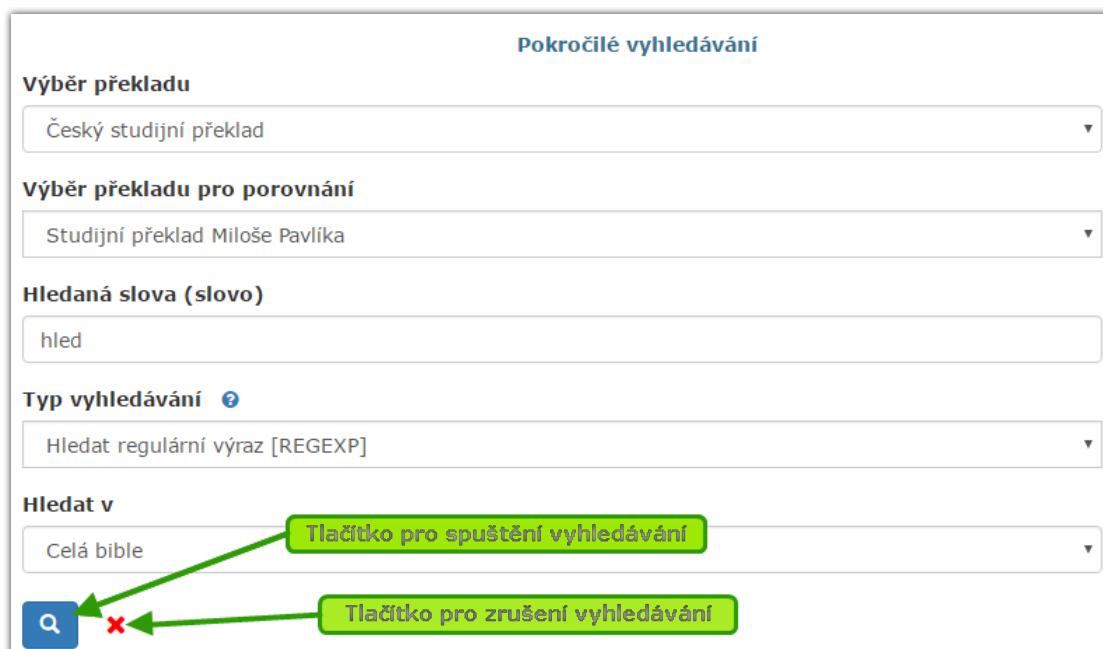
Gn 17:7: Ustanovím svou smlouvu mezi sebou a tebou a tvým potomstvem po tobě z generace na generaci za smlouvu **věcnou**, abych byl Bohem tvým i tvého potomstva po tobě.

Pokročilé vyhledávání

Do **SOB** se mi podařilo naprogramovat funkci pokročilého vyhledávání. Tato funkce značně rozšiřuje možnosti základního vyhledávání slov. Funkce pokročilého vyhledávání aktuálně nabízí 8 typů vyhledávání, navíc s možností zobrazení dalšího překladu bible pro porovnání a s možností omezení rozsahu vyhledávání na část bible či konkrétní knihu. Funkce pokročilého vyhledávání je dostupná dvěma způsoby - z menu nastavení (ikonka ozubeného kola) nebo v dolní části **SOB** prostřednictvím tlačítka s lupou a symbolem + uvnitř.

¹ Tak byla dokončen... ² Sedmého dne Bůh dokončil své dílo, které konal, a sedmého dne přestal s veškerým svým dílem, které konal. ³ Bůh sedmý den požehnal a posvětil ho, protože v něm přestal s veškerým svým dílem, které Bůh stvořil a učinil. ⁴ Toto je

Po aktivaci pokročilého vyhledávání se objeví modální okno s formulářem pro pokročilé nastavení:



Pokročilé vyhledávání

Výběr překladu
Český studijní překlad

Výběr překladu pro porovnání
Studijní překlad Miloše Pavlíka

Hledaná slova (slovo)
hled

Typ vyhledávání
Hledat regulární výraz [REGEXP]

Hledat v
Celá bible

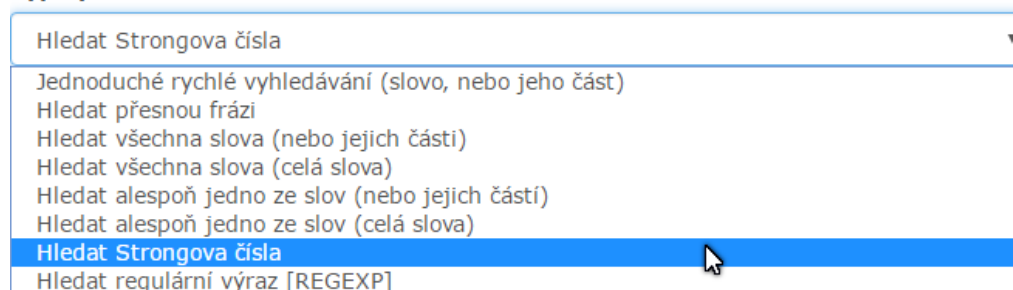
Tlačítko pro spuštění vyhledávání

Tlačítko pro zrušení vyhledávání

Typy pokročilého vyhledávání

SOB nyní nabízí následující typy vyhledávání: jednoduché rychlé vyhledávání řetězců (slov nebo jejich částí), hledání přesných frází, hledání všech slov (nebo jejich částí), hledání všech slov (celých slov), hledání alespoň jednoho ze slov (nebo jejich částí), hledání alespoň jednoho ze slov (celých slov), hledání Strongových čísel a také vyhledávání pomocí regulárních výrazů.

Typ vyhledávání



Hledat Strongova čísla

Jednoduché rychlé vyhledávání (slovo, nebo jeho část)

Hledat přesnou frázi

Hledat všechna slova (nebo jejich částí)

Hledat všechna slova (celá slova)

Hledat alespoň jedno ze slov (nebo jejich částí)

Hledat alespoň jedno ze slov (celá slova)

Hledat Strongova čísla

Hledat regulární výraz [REGEXP]

Základní funkcí je jednoduché rychlé vyhledávání řetězců (slova nebo jeho částí), bez nutnosti používání tzv. náhradních znaků. Znamená to, že můžete vyhledávat nejen celá slova, ale i jejich částí. V praxi to znamená, že jako vyhledávací řetězec zadáte např. kořen nějakého hledaného slova (společnou část) a vyhledávání najde všechna slova s tímto společným základem. Možnost rozšíření je oboustranná, takže můžete zadat např. hledání slova „věří“, přičemž výsledkem hledání nebude pouze hledané slovo, ale také např. „nevěřící“. Tato funkce je použita i u jednoduchého vyhledávání!

Dále máte k dispozici funkci hledání přesné fráze. Tuto funkci využijete v případě, kdy chcete najít nějaký konkrétní verš z bible, a když znáte nějakou jeho část. Díky tomu bude výsledkem pouze minimální počet výskytů. Pozn.: V tomto případě je potřeba dodržet i pořadí slov!

Pokud si nejste jisti přesnou frází nebo pořadím slov ve verši, můžete využít funkci hledání všech slov. Tato funkce nabízí 2 varianty - buď hledání celých slov, nebo hledání i částí slov. Tato funkce najde verše, kde se vyskytují všechna hledaná slova (nebo hledané části slov), nicméně je jedno, v jakém budou pořadí a na jakém místě verše.

Dalším typem vyhledávání je vyhledávání alespoň některého ze slov. I tato funkce nabízí 2 varianty - buď hledání pouze celých slov nebo i jejich částí. Tuto funkci s úspěchem využijete např. v případě, že máte v hlavě několik překladů bible, a nejste si jisti, které slovo je použito v daném překladu. Můžete zadat např. 2 nebo 3 možnosti, které Vás napadají, a tato funkce Vám zobrazí všechny výskyty kteréhokoli z hledaných slov.

Novinkou je možnost vyhledávání jednoho či více Strongových čísel - vhodné např. pro hledání slovních spojení v originálním řeckém nebo hebrejském textu - např. „moje jméno“, „amen pravím“ apod. Díky různým překladům překladatelů může být nalezení veršů v překladech problematické, hledání Strongových čísel tento problém řeší.

Posledním typem pokročilého vyhledávání je možnost hledání pomocí regulárních výrazů. Tato varianta hledání využívá MySQL funkci REGEXP, která nabízí pouze omezenou funkčnost, nicméně i tak může být velkou pomocí při hledání. Po použití vyhledávání pomocí regulárních výrazů se vedle výběrového pole objeví ikonka s otazníkem, což je odkaz na soubor s nápovědou k používání regulárních výrazů v **SOB** (nápovědu jsem prozatím napsal v češtině a angličtině).

Typ vyhledávání  **Nápověda pro vyhledávání REGEXP**

Hledat regulární výraz [REGEXP] ▼

Další funkcionalitou je možnost nechat si zobrazit nějaký další překlad pro porovnání. Zejména pokud Vám půjde o vyhledání nějakého slova v konkrétním překladu a o porovnání nalezených veršů s dalším překladem, bude pro Vás tato možnost užitečná. Podobně užitečná je tato funkce i v případě, když chcete nějaký překlad porovnat např. s originálním textem.

Výběr překladu

Český studijní překlad ▼


Výběr překladu pro porovnání

Studijní překlad Miloše Pavlíka  ▼

Poslední funkcionalitou pokročilého vyhledávání je možnost omezení vyhledávání na část bible. Tato možnost jednoduše zkracuje dobu vyhledávání, jednak Vám umožní omezit rozsah v případě, že víte, kde se nachází hledaný text. Pro jednoduchost jsem připravil omezení rozsahu hledání na 14 hlavních oblastí, plus možnost omezit výběr na konkrétní knihu bible:

Hledat v

Celá bible ▼

- Celá bible
- Starý zákon
 - Pentateuch
 - Historické knihy
 - Mudroslovné knihy
 - Velcí proroci
 - Malí proroci
- Nový zákon
 - Evangelia** 
 - Skutky
 - Pavlovy listy
 - Všeobecné listy
 - Zjevení
- Deuterokanonické a apokryfní knihy

- Genesis
- Exodus
- Leviticus
- Numeri

Ukázku výpisu pokročilého vyhledávání s vybraným překladem pro porovnání můžete vidět na následujícím obrázku:

Pokročilé vyhledávání 🔍

'hled'

Celkový počet nalezených veršů: **154**

Mt 2:13 : **CSP** Když odešli, hle, ukázal se Josefovi ve snu Pánův anděl a řekl: „Vstaň, vezmi dítě a jeho matku, uteč do Egypta a buď tam, dokud ti neřeknu, protože Herodes bude dítě **hledat**, aby je zahubil.“

MPCZ A když oni ušli, hle, Josefovi se ve snu zjevuje anděl PÁNĚ a praví: Vstaň, vezmi s sebou děťátko a jeho matku a prchej do Egypta, a buď tam, než ti povím, neboť Héródés bude děťátko hledat, by je zahubil.

Mt 5:28 : **CSP** Já však vám pravím, že každý, kdo **hledí** na ženu tak, že po ní zatouží, již s ní zcizoložil ve svém srdci.

MPCZ Já však vám pravím, že každý, kdo na ženu hledí tak, že po ní zatouží, se s ní ve svém srdci již zcizoložství dopustil.

Zkratky překladů jsou zároveň aktivními odkazy na odpovídající verše (v daném překladu). Opět platí, že pokud chcete dané místo otevřít namísto současného výpisu, prostě na odkaz (zkratku názvu překladu) kliknete, pokud daný překlad chcete otevřít v novém okně (nové záložce), stisknete klávesu CTRL a poté na odkaz kliknete.

Vyhledávání Strongových čísel

Kromě funkce klasického vyhledávání můžete v **SOB** používat i funkci vyhledávání Strongových čísel. Tato funkce je samozřejmě dostupná pouze u překladů, které jsou tzv. Strongovými čísly osazeny. Tato funkce je jistou variantou konkordancí - umožňuje najít všechna místa, kde se v bibli nachází hledané řecké (G1 ~ G5624) či hebrejské (H1 ~ H8674) slovo. Tuto funkci využijete zejména při hloubkovém studiu konkrétního tématu v bibli.

Jak jsem se již v úvodu zmiňoval, v této nové verzi můžete pro hledání Strongových čísel využívat multifunkční vyhledávací políčko v hlavičce **SOB**, které kromě hledání Strongových čísel umožňuje i klasické jednoduché vyhledávání a zadávání přímých odkazů na knihy, kapitoly, verše či rozsahy veršů.

SOB King James Bible (se Strongovými čísly) - anglický překlad

Matouš 3. kapitola

1 G1161 In G1722 those G1565 days G2250 came G3854 John G2491 the Baptist G910, preaching G2784 in G1722 the wilderness G2048 of Judaea G2449, 2 And G2532 saying G3004, Repent ye G3340 : for G1063 the kingdom G932 of heaven G3772 is at hand G1448 . 3 For G1063 this G3778 is he G2078 that was spoken G4483 of by G5259

Zde můžete vidět ukázku výpisu vyhledávky Strongových čísel. Stylem výpisu se podobá jednoduchému vyhledávání, avšak hledaná Strongova čísla jsou ve verších zvýrazněna zeleně a zůstávají nadále aktivní (po najetí myši na Strongovo číslo se v tooltipu zobrazí jeho význam v odpovídajícím jazyce).

SOB King James Bible (se Strongovými čísly) - anglický překlad

G3340

Celkový počet nalezených veršů: **32**

Zj (10); L (9); Mt (5); Sk (5); Mk (2); 2K (1);

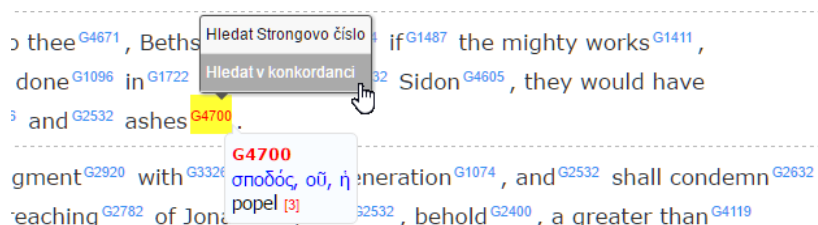
Mt 3:2: And G2532 saying G3004, Repent ye G3340 : for G1063 the kingdom G932 of heaven G3772 is at hand G1448 .

Mt 4:17: From G575 that time G5119 Jesus G2424 repented G3340 : for G1063 the kingdom G932 of heaven G3772 is at hand G1448 .

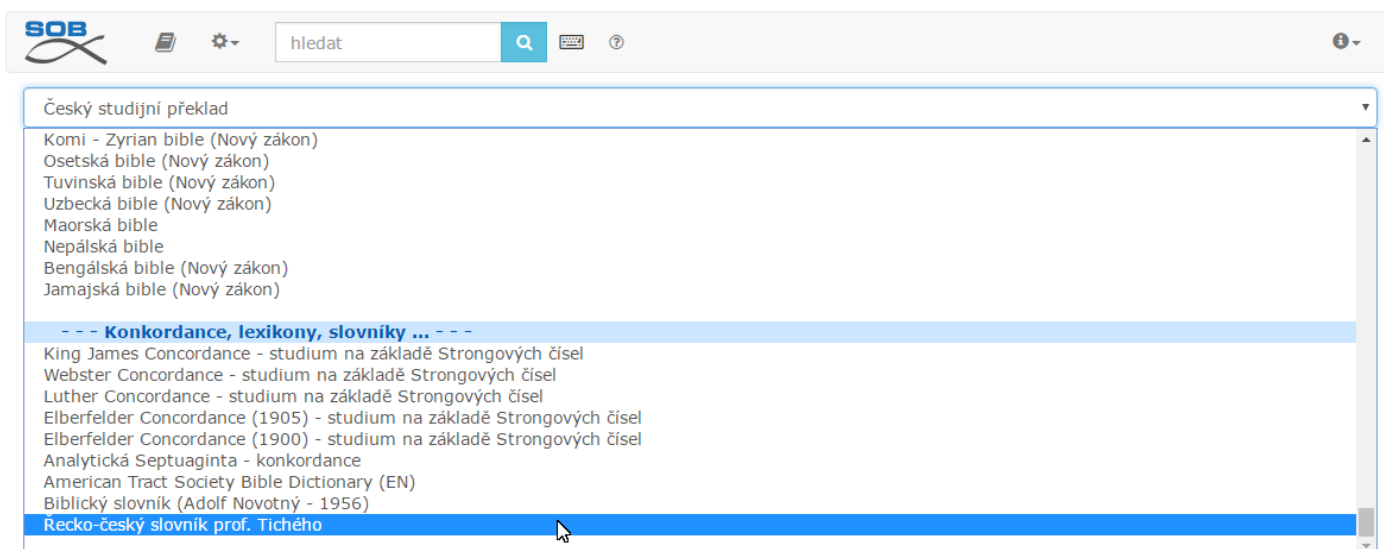
Mt 11:20: Then G5119 began he G756 to upbraid G3679 the cities G4172 wherein G1722 G3739 most G4118 of his G846 mighty works G1411 were done G1096, because G3754 they repented G3340 not G3756 :

G3340
μετανοέω
(aor. μετενόησα) změnit smýšlení; konat pokání, obrátit se (ἀπό / ἐκ τινός od čeho), mít lítost (ἐνί τινι kvůli čemu) [34]

V této nové verzi **SOB** můžete využívat i jednodušší postup práce se Strongovými čísly, než jejich vyhledávání pomocí vyhledávacího pole v hlavičce **SOB**. Stačí myší označit Strongovo číslo, které Vás zajímá, a kromě významu daného slova se Vám zobrazí i nabídka vyhledání všech veršů, kde se slova s daným Strongovým číslem nacházejí („Hledat Strongovo číslo“), nebo hledání daného slova v konkordanci, kde máte kromě všech míst výskytu k dispozici i množství slovníků v několika jazycích, možnost porovnání s originálním hebrejským či řeckým textem a s vybraným překladem bible odpovídajícím zvolenému jazyku rozhraní **SOB** („Hledat v konkordanci“). Volba „Hledat Strongovo číslo“ má stejnou funkci, jako kdyby jste označené Strongovo číslo přepsali do vyhledávacího pole a stiskli tlačítko pro vyhledání. V režimu zobrazení pro dotyková zařízení jsou Strongova čísla „neaktivní“, ve standardním zobrazení nově fungují jako přímé odkazy do konkordance. Všechny funkce jsem nastavil tak, že výsledky vyhledávání se zobrazují v novém okně (nové záložce), a tak Vám původní text zůstává nadále k dispozici. V tomto případě nemusíte mít stisknuto CTRL.



Při hledání v konkordanci se otevře odpovídající konkordance - v případě rozhraní **SOB** v němčině se otevře Elberfelder Concordance (1905), v ostatních případech anglická Webster Concordance. Další konkordance najdete na konci seznamu překladů. Novinkou v této sekci je řecko-český slovník prof. Tichého, který umožňuje oboustranné vyhledávání, včetně zobrazení odpovídajících Strongových čísel a propojení na konkordance a Biblický slovník Adolfa Novotného.



Konkordance začíná polem pro zadání hledaného Strongova čísla. Pod tímto polem najdete nabídku okolních Strongových čísel (± 5). Je to proto, že okolní Strongova čísla obvykle obsahují související slova - např. jiné větné členy stejného slova, slova se souvisejícím významem, resp. slova se společným kořenem apod. I to je v případě hloubkového studia bible velice důležité. Dále již následuje výpis významů slov ze slovníků, ve kterých je výklad k dispozici - pro řeckou část bible především řecko-český slovník profesora Tichého, dále pak jsou k dispozici 2 anglické slovníky, 3 španělské, podrobný ruský, francouzský, německý a čínský.



Český slovník prof. Tichého

Strong: **G4700**

σποδός, οἰ, ἦ

popel [3]

Na konci výpisu najdete samotnou konkordanci - včetně počtu výskytů a způsobů překladu dotčených slov:

Webster Concordance (1833)
Strong: **G4700**
Transliter & Pronounc: spodos {spod-os'}
Total Webster Occurrences: **3**

ashes, 3
Mt 11:21 ; **L 10:13** ; **Žd 9:13**

Analytická Septuaginta

Strong: **G4700** - σποδός, ο

Q hledat

Hebrews 9, 13
For^{G1063} if^{G1487} the blood^{G129} of bulls^{G5022} and^{G2532} of goats^{G5131}, and^{G2532} the ashes^{G4700} of an heifer^{G1151} sprinkling^{G4472} the unclean^{G2840}, sanctify^{G37} to^{G4314} the purifying^{G2514} of the flesh^{G4561}:
Hebrejům 9, 13 (ČSP)
Jestliže totiž krev kozlů a býků a popel z jalovice kropením posvěcuje znečištěné k čistotě těla,

Pokud hledáte v řecké části bible, a pokud se slovo s odpovídajícím Strongovým číslem nachází i v Septuagintě (překlad Staré smlouvy do řečtiny - ze 3. století před naším letopočtem), pod konkordancí se Vám ještě zobrazí nabídka vyhledání všech odpovídajících veršů v ní. Je to často velmi dobrá pomoc při hloubkovém studiu významu řeckých slov, a často jediná možnost pochopení v případě, že se hledané slovo v Nové smlouvě vyskytuje pouze v jednom či několika málo případech. Konkordanci k Analytické Septuagintě jsem vytvořil k verzi bez akcentů a s Božím jménem:

Analytická Septuaginta - se Strong. čísly a morfologií (v. יהוה)

Strong: **G4700** - σποδός, οὔ, ἦ - [22 x]

Q hledat

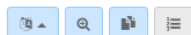
Přímo v uvedené ukázce můžeme využít zmiňované možnosti konkordance k Analytické Septuagintě. Hledané řecké slovo „σποδός“ [spodos = popel] se v textu Nové smlouvy vyskytuje pouze 3x, zatímco v Septuagintě 22x. To je již pro ověření významu poměrně „dostatečné“.

Analytická Septuaginta - se Strong. čísly a morfologií (v. יהוה)

Strong: **G4700** - σποδός, οὔ, ἦ - [22 x]

Gn 18:27 ; **Lv 1:16** ; **Nu 19:9** ; **2S 13:19** ; **Est 4:1** ; **Est 4:2** ; **Est 4:3** ; **Jb 13:12** ; **Jb 30:19** ; **Jb 42:6** ; **Ž 102:9** ; **Ž 147:16** ; **Iz 44:20** ; **Iz 58:5** ; **Iz 61:3** ; **Jr 6:26** ; **Pl 3:16** ; **Ez 27:30** ; **Ez 28:18** ; **Da 9:3** ; **Jon 3:6** ; **Mal 4:3**

Ιὸβ 42, 6
διο εφραυλισα εμαυτον^{G1683} και^{G2532} ετακην^{G5080} ηγημαι^{G2233} δε^{G1161} εμαυτον^{G1683} γην^{G1065} και^{G2532} σποδον^{G4700}
Jób 42, 6 (ČSP)
Proto odvolávám, lituji toho v prachu a popelu.



522269 / 281 / 0.084 s.

SOB - verze pro mobilní telefony, PDA, .. | SOB - standard version

Pro hebrejsky psanou část bible (Starou smlouvu) jsou v **SOB** ke Strongovým číslům k dispozici prozatím pouze dva anglické slovníky, dále pak španělský, ruský, francouzský a čínský slovník.

Z konkordancí **SOB** momentálně nabízí anglickou King James konkordanci a Webster konkordanci, konkordanci k německému Elberfeldskému překladu (1900), konkordanci k německému Elberfeldskému překladu (1905) a konkordanci k německému Lutherově překladu bible (1912). Na konci seznamu najdete ještě výše zmiňovanou konkordanci k Analytické Septuagintě. Najetím na odkazovaný verš se Vám zobrazí tooltip s veršem v daném překladu, společně s překladem daného verše ve zvoleném jazyce rozhraní **SOB**. Zkratky odkazovaných knih se mění dle jazyka rozhraní **SOB**.

Na zkratky odkazovaných veršů můžete kliknout, přičemž se Vám zobrazí v porovnávacím režimu (v nové záložce) daný verš - verš v překladu odpovídajícím konkordanci, verš ve výchozím překladu pro zvolený jazyk rozhraní a buď verš v Textu Receptu (pro část Nové smlouvy) nebo verš z Westminster Leningradského kodexu (pro verše ze Staré smlouvy).

1J 2:25

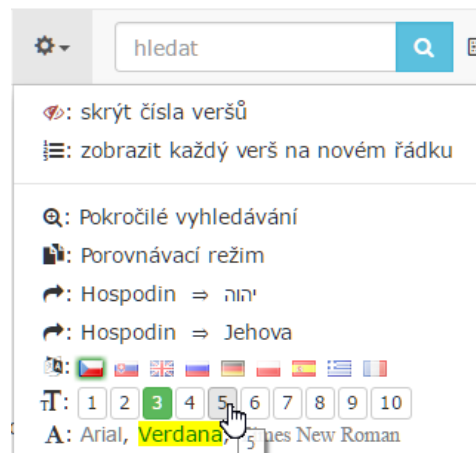
WEBS And^{G2532} this^{G3778} is^{G2076} the promise^{G1860} that^{G3739} he^{G846} hath promised^{G1861} us^{G2254}, even eternal^{G166} life^{G2222}.

TRA και^{G2532} (CONJ) αυτη^{G3778} (D-NSF) εστιν^{G2076} (V-PXI-3S) η^{G3588} (T-NSF) επαγγελια^{G1860} (N-NSF), ην^{G3739} (R-ASF) αυτος^{G846} (P-NSM) επηγγειλατο^{G1861} (V-ADI-3S) ημιν^{G2254} (P-1DP), την^{G3588} (T-ASF) ζωην^{G2222} (N-ASF) την^{G3588} (T-ASF) αιωνιον^{G166} (A-ASF).

CSP A toto je to zaslíbení, které nám on zaslíbil: věčný život.

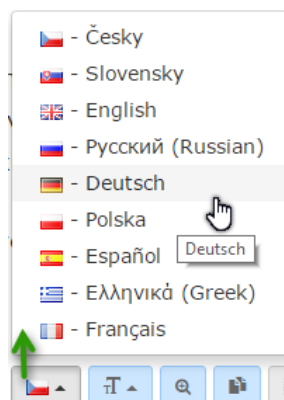
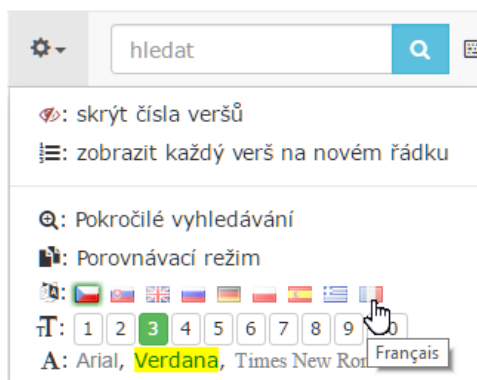
Velikost písma

S ohledem na to, že se mezi uživateli **SOB** nacházejí lidé s nejrůznějším rozlišením monitoru, a zejména s ohledem na uživatele s různým stupněm poruchy zraku, jsem do **SOB** naprogramoval jednoduchou možnost nastavení velikosti písma. Aktuálně **SOB** nabízí 10 přednastavených velikostí písma. Změna velikosti písma je velice jednoduchá - volbu provádíte kliknutím na některé z čísel 1 až 10. **SOB** si Vaši volbu opět po dlouhou dobu bude pamatovat, takže ji nemusíte potvrzovat při každé změně na stránce. V závislosti na zvolené velikosti písma se mění i velikost písma v tooltipech. Velikost písma můžete nastavovat buď v menu nebo pomocí rozbalovacího tlačítka v patičce **SOB**.



Jazyk rozhraní

SOB se během své poměrně krátké existence stala „mezinárodně používanou aplikací“. Z toho důvodu jsem připravil její lokalizaci do 9 jazyků (česky, slovensky, anglicky, německy, rusky, polsky, španělsky, řecky a francouzsky). Výběr jazyka rozhraní je možné provést hned dvěma způsoby - buď z menu v hlavičce **SOB** (ikonka s ozubeným kolem) - kliknutím na odpovídající vlajku, nebo z rozbalovacího menu v dolní části **SOB**. Kromě toho jsem do **SOB** naprogramoval automatickou detekci jazyka prohlížeče návštěvníků, která se již při první návštěvě postará o nastavení rozhraní **SOB** do nejvhodnějšího jazyka a nastaví i „vhodný“ překlad v daném jazyce. Zvolený jazyk si **SOB** dlouhou dobu pamatuje, takže jej nemusíte při každé změně překladu či kapitoly znovu nastavovat. Volba jazyka rozhraní určuje i výběr slovníků, morfologie a překladů v konkordancích, křížových odkazech u komentářů apod.



Slovníky

Důležitou součástí **SOB** jsou slovníky, navázané na tzv. Strongova čísla. Jedná se zejména o řecko-český slovník prof. Tichého (který jsem doplnil o chybějící řecká slova, která se vyskytují v Textu Receptu), Strongův hebrejsko-anglický slovník, Strongův řecko-anglický slovník, řecko-anglický slovník IPD (Theological Dictionary of the New Testament), hebrejsko-anglický slovník Brown-Driver-Briggs' Hebrew Definitions, pomocné německé slovníky, které jsem vytvořil z konkordancí k Elberfské a Lutherově bibli, „Strongův“ hebrejsko-španělský slovník, „Strongův“ řecko-španělský slovník (Español Multiléxico Strong-Chávez-Tuggy-Vine-Swanson), „Strongův“ hebrejsko-francouzský slovník „Strongův“ řecko-francouzský slovník, „Strongův“ hebrejsko-ruský slovník, „Strongův“ řecko-ruský a hebrejsko-ruský slovník (Лексикон по Стронгу и Дворецкому) a nově též hebrejsko-čínský a řecko-čínský slovník. Slovníky využijete jednak při hledání v konkordancích, ale zejména u překladů bible osazených tzv. Strongovými čísly. Jazyk slovníku se mění automaticky - v závislosti na zvoleném jazyku rozhraní **SOB**. Zajímá-li Vás tedy např. ruský slovník namísto českého či anglického, stačí změnit jazyk rozhraní na ruštinu.

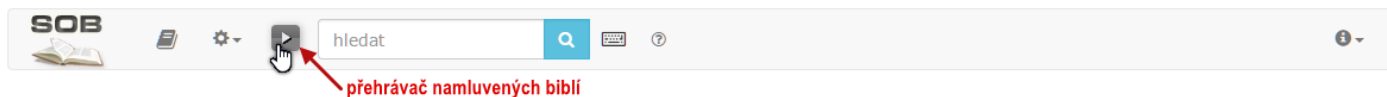
Volba fontu písma

Nově si v menu v hlavičce **SOB** můžete zvolit typ písma - buď klasický bezpatkový Arial, široký elegantní bezpatkový font Verdana (nastaven jako výchozí) nebo patkovaný font Times New Roman:



On-line poslech namluvených biblí

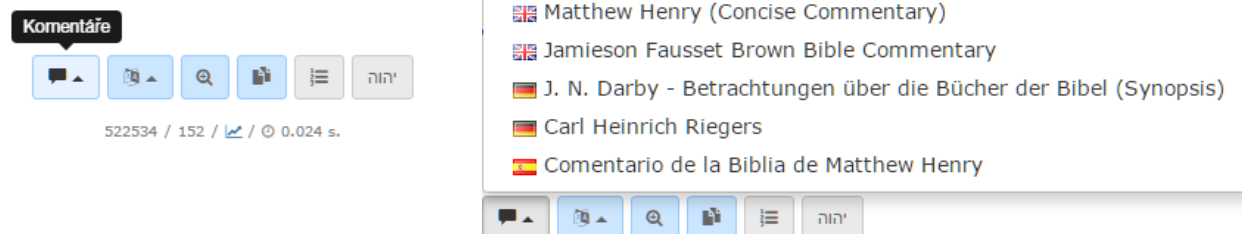
SOB nabízí možnost on-line poslechu namluvených biblí (cca 40 překladů). Z českých překladů je dostupný namluvený nový zákon Bible21, resp. Nové Bible Kralické. Tento překlad je profesionálně namluven známými herci a dalšími školenými hlasy. Připravil jsem počítačem namluvený starý zákon Bible 21, ale Biblion jej nově zakázal. V **SOB** najdete počítačem namluvený překlad je Bible Kralická (1579). Poslouchat můžete i namluvený Překlad Nového světa. Kromě toho jsem namluvil nový zákon Českého studijního překladu, který rovněž můžete poslouchat on-line. Pokud se chcete učit novozákonní řečtinu či biblickou hebrejštinu, jistě využijete i namluvené verze v těchto jazycích. Pro přehrávání jsem nově použil přehrávač vytvořený pouze v HTML5, který již ke svému provozu nepotřebuje Flash player. Technologie Flash je kvůli bezpečnostním rizikům poslední dobou silně „tlumena“. Navíc již skončila podpora Flash playeru od Adobe pro mobilní zařízení (platformu Android). Přehrávač se v hlavičce **SOB** objeví pouze v případě, že je pro daný překlad a kapitolu nahrávka k dispozici.



Nově se mi do **SOB** podařilo přidat i podporu čtení s využitím syntezátorů řeči - cca u 170 překladů v 25 jazycích. Stačí skrýt čísla veršů a označit text, který chcete přečíst (např. text celé kapitoly). Pokud úplně dole v SOB uvidíte následující obrázek, můžete tuto funkci použít: [ResponsiveVoice-NonCommercial](#) licensed under

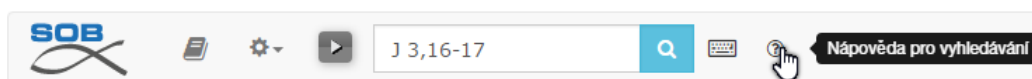
Komentáře

V **SOB** nyní najdete 7 databází podrobných biblických komentářů (4 anglické, 2 německé a 1 španělskou). Tyto komentáře si jednoduše můžete aktivovat k aktuálně zobrazené kapitole. Nejpodrobnější biblická databáze křížových odkazů **TSK** (Treasury of Scripture Knowledge) nabízí cca 500 000 odkazů, přičemž se dle vybraného jazyka rozhraní **SOB** mění také zkratky odkazovaných knih, a také odkazované překlady! Komentáře jsou nyní dostupné z rozbalovací nabídky v dolní části **SOB**:



Přímé odkazy

Další zajímavou funkcí je možnost zadávání přímých odkazů, a to včetně používání zkratk, a to dokonce nejen v češtině, ale i ve slovenštině, němčině, angličtině, ruštině, francouzštině a polštině. Jako oddělovací znak můžete použít mezeru, pomlčku, čárku, a dvojtečku - v libovolné kombinaci. Povinné jsou pouze první 2 parametry - kniha a kapitola. Takže pokud např. budete chtít najít verš Evangelium podle Jana, 3. kapitola, 16. verš, zadáte do multifunkčního vyhledávacího pole v hlavičce **SOB** text **Jan 3 16, John 3 16, J 3 16, j 3,16** apod. Aby toho nebylo málo, můžete si nechat zvýraznit i rozsah veršů, např. **Jan 3,12-16**. Tuto možnost můžete využít např. při odkazech na **SOB** uváděných na jiných internetových stránkách. Návod k použití přímých odkazů včetně zkratk knih se Vám zobrazí po kliknutí na ikonku s otázníkem:



Na výše uvedeném příkladu můžete vidět možnost zápisu přímého odkazu na verše **Jan 3,16-17** a zde je výsledek:

Syna člověka, který je v nebi. ¹⁴A jako Mojžíš vyvýšil hada v pustině, tak musí být vyvýšen Syn člověka, ¹⁵aby každý, kdo v něho věří, měl život věčný." ¹⁶„Neboť tak Bůh miluje svět, že dal svého jediného Syna, aby žádný, kdo v něho věří, nezahynul, ale měl život věčný. ¹⁷Vždyť Bůh neposlal svého Syna na svět, aby svět odsoudil, ale aby byl svět skrze něj zachráněn. ¹⁸Kdo v něho věří, není

Zobrazení seznamu veršů

Novou funkcí v SOB (4/2017) je možnost zobrazení seznamu veršů. Tato funkce se přímo nabízí pro využití na křesťanských stránkách a internetových diskusních fórech. Do multifunkčního vyhledávacího pole nyní můžete zadat více přímých odkazů oddělených středníkem (bez mezery před i po středníku). Tímto způsobem např. můžete pomocí jediného odkazu upozornit na verše týkající se probíraného tématu - např.: „J 3,14-17;Ž 1,1-4;1J 1,9-10;L 4:40“. Můžete používat i obvyklé cizojazyčné zkratky knih bible (slovenské, anglické, polské, německé, ruské, francouzské a španělské).

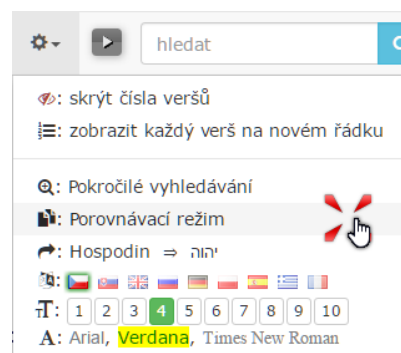
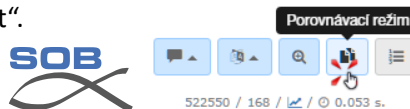
Deuterokanonické knihy

Do SOB jsem naprogramoval podporu pro zobrazení tzv. deuterokanonických knih. Funkce vyhledávání může být používána i pro hledání v těchto knihách. Jediným omezením je, že tyto knihy nemohou být zobrazeny v porovnávacím režimu. Pokud jsou některé z deuterokanonických (příp. apokryfních) knih ve vybraném překladu k dispozici, zobrazí se názvy konkrétních knih na konci rozbalovacího seznamu pro výběr knih (ukázka na obrázku je ze Slovenského ekumenického překladu):

Tobiáš
Júdit
Moudrost
Sírachovec
Báruk
1. Makabejská
2. Makabejská
Modlitba Azarjášova
Zuzana
Bél a drak
Ester (Septuaginta)
List Jeremiášův

Porovnávací režim

SOB nabízí možnost porovnávání libovolných překladů, dokonce libovolného počtu překladů současně. Tato funkce je dostupná rovněž dvěma způsoby - buď z horního menu, nebo kliknutím na tlačítko v dolní části SOB. Výběr překladů k porovnání provedete tak, že stisknete klávesu CTRL, budete ji držet a klikáním ze seznamu vyberete všechny překlady, které mezi sebou chcete porovnat. Opětovným kliknutím na již vybraný překlad výběr zrušíte. Když se chcete vrátit do běžného režimu zobrazení, stačí např. z rozbalovacího seznamu v hlavičce SOB zvolit překlad, který chcete vidět. Pokud se opravdu ztratíte, stačí kliknout na ikonku SOB s rybičkou, která funguje mimo jiné i jako „reset“.



Výběr překladů pro porovnání

kliknutím na šipky dolů se Vám objeví seznam pro výběr překladů k porovnání

Stiskněte CTRL, držte jej stisknuté a klikáním vyberte překlady, které chcete porovnat. Poté pusťte CTRL a klikněte na tlačítko s nápisem "porovnat"!



CSP Potom jsem uviděl: Hle, otevřené dveře v nebi, a ten první hlas, který jsem uslyšel jako zvuk polnice mluvící se mnou, říkal: „Vystup sem a ukážu ti, co se má stát potom.“

MPCZ Po těchto věcech jsem uzřel, a hle, v nebi otevřené dveře, a ten dřívější hlas, jež jsem uslyšel, jakoby hlas se mnou mluvící trouby, pravíci: Vystup sem a ukáži ti věci, jež se musí stát po těchto věcech.

OP Potom jsem měl toto vidění: Dveře do nebe byly dokořán; a ten dřívější hlas, který dělal dojem polnice, když se mnou mluvil, zase na mne zavolal: »Poď sem nahoru! Ukážu ti, co se musí stát v budoucnosti.«

BKR Potom jsem viděl, a aj, dvěře otevřené v nebi, a ten hlas první, kterýž jsem byl slyšel jako trouby, an mluví se mnou, řkoucí: Vstup sem, a ukáži ti, co se má dít potom.

BKRS Potom G3326 (PREP) G5023 (D-APN) jsem viděl G1492 (V-2AAI-1S), a G2532 (CONJ) aj G2400 (V-2AAM-2S), dvěře G2374 (N-NSF) otevřené G455 (V-RPP-NSF) v G1722 (PREP) nebi G3772 (N-DSM), a G2532 (CONJ) ten G3588 (T-NSF) hlas G5456 (N-NSF) první G4413 (A-NSF), kterýž G3739 (R-ASF) jsem byl slyšel G191 (V-AAI-1S) jako G5613 (ADV) trouby G4536 (N-GSF),

Studium hebrejského textu

SOB nabízí možnost pohodlného studia originálních hebrejských textů starého zákona. V nabídce **SOB** aktuálně najdete Westminster-Leningradský kodex (WLC), Aleppo kodex a nově též 2 verze Tanachu (masoretského hebrejského textu Starého zákona) - s vokalizací a bez ní. Německá biblická společnost (Deutsche Bibelgesellschaft) bohužel nově zakázala zobrazení Biblia Hebraica Stuttgartensia. Je to smutné, ale pravdou je, že rozdíly mezi BHS a WLC jsou velice malé. Westminster-Leningradský kodex je osazen Strongovými čísly, což studium hebrejských textů značně usnadňuje. Tento text je navíc s vokalizací. K textu WLC si můžete zapnout i přepis české či anglické výslovnosti (případně přepis výslovnosti v obou jazycích). Pro české a slovenské uživatele je k dispozici také morfologie hebrejského textu v češtině. K dispozici máte i namlouvanou verzi s možností on-line poslechu.

Westminster Leningradský kodex se Strongovými čísly

Genesis 4. kapitola

- přepis české výslovnosti
- přepis anglické výslovnosti
- skrýt morfologii



H854 אֶת H376 אִישׁ H7069 קְנִייתִי H559 וְהִתְאַמֵּר H7014 קִנְיִן H853 אֶת H3205 וְהִלָּדְךָ H2029 וְהִתְהַרְרֵךְ H802 אֲשֶׁתִּי H2332 הָיָה H853 אֶת H3045 יָדַע H120 וְהִאֲדָם יְהוָה H3068 יְהוָה

וְהָאָדָם יָדַע אֶת־הַיְהוָה אֲשֶׁת־וְהָיָה לְהוֹלִידֵךְ וְלְהִלָּדְךָ אֶת־קִנְיִן וְהִתְאַמֵּר אִישׁ אֶת־יְהוָה:

vehaadam jada et-hhava ishto vattahar vatteled et-kajin vattomer kaniti ish et-jehova:
vehaadam yada et-hhava ishto vatahar vateled et-kayin vatomer kaniti ish et-yehovah:

Kromě zmiňovaných textů v **SOB** najdete i Moderní hebrejskou bibli a Hebrejský Nový zákon s vokalizací.

Studium řeckých textů

SOB nabízí možnost pohodlného studia všech hlavních řeckých textů nového zákona. V nabídce najdete Textus Receptus (3 varianty), Byzantine/Majority text, Tischendorfův NZ - 8. edice, Westcott - Hortův text NZ, řecký text NZ od UBS - 3. edice (NA27), SBL - řecký text Nového zákona (Society of Biblical Literature - 2010). Všechny texty kromě textu UBS a SBL jsou osazeny Strongovými čísly i morfologií. K dispozici máte i několik variant namlouvaného NZ s možností on-line poslechu. **SOB** dále nabízí Septuagintu (starý zákon v řečtině), a to hned v několika provedeních - bez diakritiky, s diakritikou, verzi od Alfreda Ralphse a Analytickou Septuagintu (3 varianty), osazenou Strongovými čísly a morfologií. Jazyk slovníku i morfologie se automaticky mění dle jazyka rozhraní **SOB**. Díky těmto pomůckám máte možnost jednoduše zjistit, co stojí v originálních textech bible.

1J 1:8

TRA ἐὰν G1437 (COND) εἴπωμεν G2036 (V-2AAS-1P) ὅτι G3754 (CONJ) ἁμαρτίαν G266 (N-ASF) οὐκ G3756 (PRT-N) ἔχομεν G2192 (V-PAI-1P), ἑαυτοὺς G1438 (F-3APM) πλανῶμεν G4105 (V-PAI-1P), καὶ G2532 (CONJ) ἡ G3588 (T-NSF) ἀλήθεια G225 (N-NSF) οὐκ G3756 (PRT-N) ἔστιν G2076 (V-PXI-3S) ἐν G1722 (PREP) ἡμῖν G2254 (P-1DP).

BYZ εἰπὼμεν G2036 (V-2AAS-1P) ὅτι G3754 (CONJ) ἁμαρτιαν G266 (N-ASF) οὐκ G3756 (PRT-N) εἰχομεν G2192 (V-PAI-1P) εαυτους G1438 (F-3APM) πλανωμεν G4105 (V-PAI-1P) και G2532 (CONJ) η G3588 (T-NSF) αληθεια G225 (N-NSF) ουκ G3756 (PRT-N) εστιν G2076 (V-PXI-3S) εν G1722 (PREP) ημιν G2254 (P-1DP)

TIS ἐὰν G1437 (cond) εἴπωμεν G3004 (v-2aas-1p) ὅτι G3754 (conj) ἁμαρτίαν G266 (n-asf) οὐκ G3756 (prt-n) ἔχομεν, G2192 (v-pai-1p) ἑαυτοὺς G1438 (f-3apm) πλανῶμεν G4105 (v-pai-1p) καὶ G2532 (conj) ἡ G3588 (t-nsf) ἀλήθεια G225 (n-nsf) οὐκ G3756 (prt-n) ἔστιν G1510 (v-pai-3s) ἐν G1722 (prep) ἡμῖν. G2248 (p-1dp)

WH εἰπὼμεν G2036 (V-2AAS-1P) ὅτι G3754 (CONJ) ἁμαρτιαν G266 (N-ASF) οὐκ G3756 (PRT-N) εχομεν G2192 (V-PAI-1P) εαυτους G1438 (F-3APM) πλανωμεν G4105 (V-PAI-1P) και G2532 (CONJ) η G3588 (T-NSF) αληθεια G225 (N-NSF) ουκ G3756 (PRT-N) εστιν G2076 (V-PXI-3S) εν G1722 (PREP) ημιν G2254 (P-1DP)

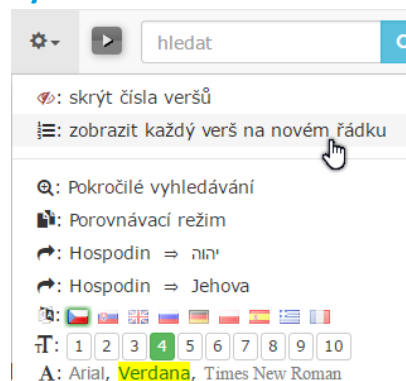
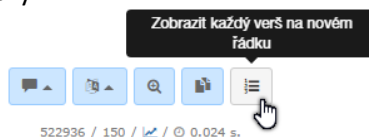
UBS3 ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.

SBL ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.

Zobrazení veršů na samostatných řádcích / plynulý text

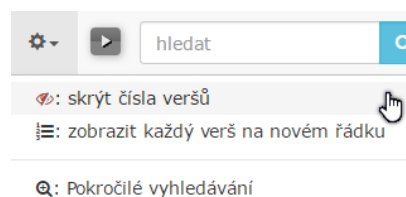
SOB nabízí možnost výběru zobrazení coby plynulého textu, nebo zobrazení každého verše na novém řádku. Styl zobrazení můžete nastavit buď v menu v hlavičce **SOB**, nebo jednoduše kliknutím na tlačítko v dolní části **SOB**.

V případě zobrazení podrobných poznámek (např. Český studijní překlad, Studijní překlad Miloše Pavlíka apod.) a textů psaných zleva doprava se režim zobrazení veršů na samostatných řádcích aktivuje automaticky.



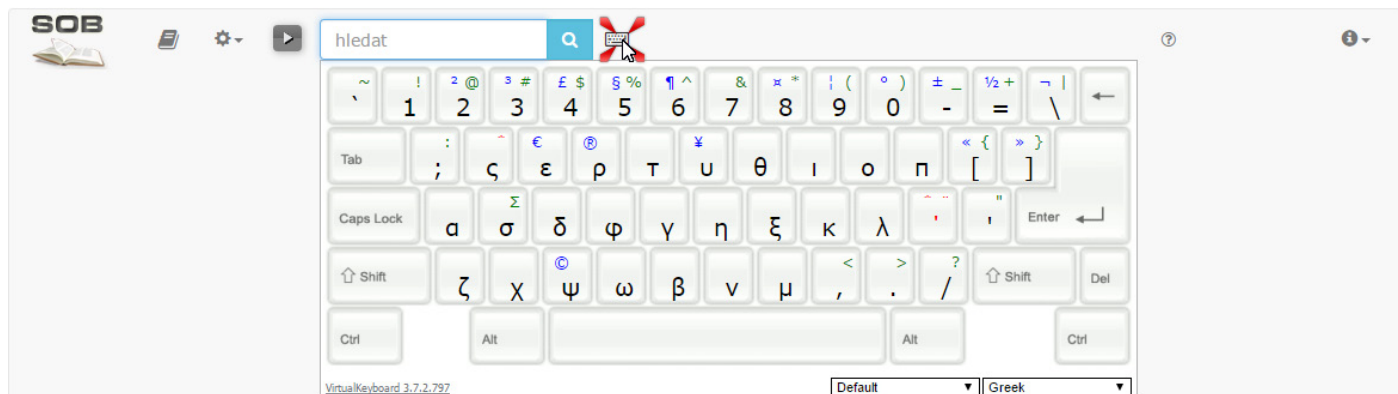
Zobrazení / skrytí čísel veršů

SOB nabízí možnost zobrazení či skrytí čísel veršů. Díky tomu máte možnost číst bibli prostě jako knihu - bez rušení čísla veršů. Dalším užitečným způsobem využití je možnost nechat si předčítat text pomocí řečových syntezátorů. Tuto možnost ocení zejména majitelé tabletů a chytrých telefonů a také lidé s poruchami zraku. Styl zobrazení můžete zvolit v menu v hlavičce **SOB**.



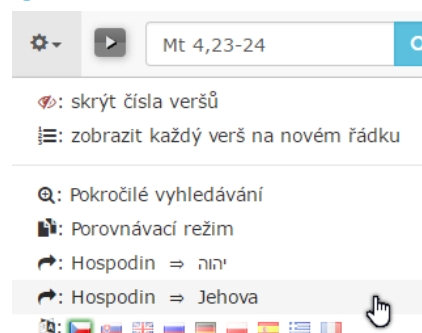
Virtuální klávesnice

V případě, že chcete vyhledávat slova v cizojazyčném překladu a nemáte v počítači nainstalovanou klávesnici v potřebné znakové sadě, můžete pohodlně využít virtuální klávesnici, která je součástí **SOB**. Jazyk virtuální klávesnice je přednastaven podle jazyka aktuálně zobrazovaného překladu bible, virtuální klávesnice nabízí přes 100 variant - výběr můžete kdykoli ručně změnit. Virtuální klávesnici můžete využít i pro psaní kratších textů v cizím jazyce apod. Virtuální klávesnici aktivujete kliknutím na ikonku klávesnice vedle vyhledávacího políčka v hlavičce **SOB**.



Nahrazení národních přezdívek Božím jménem

Smutnou praxí překladatelů bible v mnoha národech a jazycích je nahrazení Božího jména nějakým obecným termínem nebo „přezdívkou“ (např. PÁN, Hospodin, BŮH, GOTT, ER, LORD atd.). Obvykle se tento krok maskuje jako úcta k Božímu jménu, ale opak je pravdou. Každopádně jsem do **SOB** k cca 60 překladům naprogramoval možnost jediným kliknutím on-line změnit náhražku Božího jména hebrejským tetragramatonem „יהוה“, pro několik českých překladů jsem navíc vytvořil podstatně složitější scripty umožňující nahradit staročeský výraz „Hospodin“ přímo Božím jménem „Jehova“ ve správném tvaru. Změny je možné provádět jak z menu, tak pomocí tlačítek v dolní části **SOB**.



Používání odkazů na SOB na jiných internetových stránkách

SOB mohou samozřejmě využívat např. i autoři křesťanských stránek. Nejjednodušším řešením je prostě zkopírovat ze stránky se **SOB** internetovou adresu (např. <http://www.obohu.cz/bible/index.php?styl=CSP&k=Mt&kap=4>). Tento odkaz čtenářům zobrazí 4. kapitolu Matoušova evangelia Českého studijního překladu. Stejným způsobem se můžete odkazovat např. i na konkordance, porovnávací režim, vyhledávky nějakého výrazu či Strongova čísla. Kromě toho se můžete odkazovat i na konkrétní verš, nebo dokonce rozsah veršů. K tomuto účelu v **SOB** slouží atributy „v“ (verš) a případně i „kv“ (koncový verš). Pokud bychom tedy čtenáře nechtěli upozornit pouze na 4. kapitolu Matouše, ale konkrétně např. na verše 23 až 24, bude náš odkaz vypadat následovně:

<http://www.obohu.cz/bible/index.php?styl=CSP&k=Mt&kap=4&v=23&kv=24>.

otcem Zebedeem spravují své síť. I povolal je. ²² Oni ihned opustili loď i svého otce a následovali ho. ²³ Procházel celou Galileji, učil v jejich synagogách, hlásal evangelium království a uzdravoval každou nemoc a každou slabost v lidu. ²⁴ Pověst o něm se roznesla po celé Sýrii. Přinesli k němu všechny nemocné, kteří byli sužováni rozličnými nemocemi a trápeními, démonizované, náměsíčné i ochrnuté a on je uzdravil. ²⁵ Šly za ním veliké zástupy z Galileje, Dekapole, Jeruzaléma, Judska i Zajordánie.

SOB kromě toho nabízí i možnost udělat odkaz přímo na verš. To znamená, že výpis kapitoly se Vám posune přímo na odkazovaný verš (pokud to délka kapitoly umožní). Jedná se o nepovinný atribut na konci odkazu ve tvaru „#vX“ kde X je číslo odkazovaného verše. Kdybychom tedy chtěli použít tuto funkci u předchozího případu, odkaz by vypadal následovně:

<http://www.obohu.cz/bible/index.php?styl=CSP&k=Mt&kap=4&v=23&kv=24#v23>

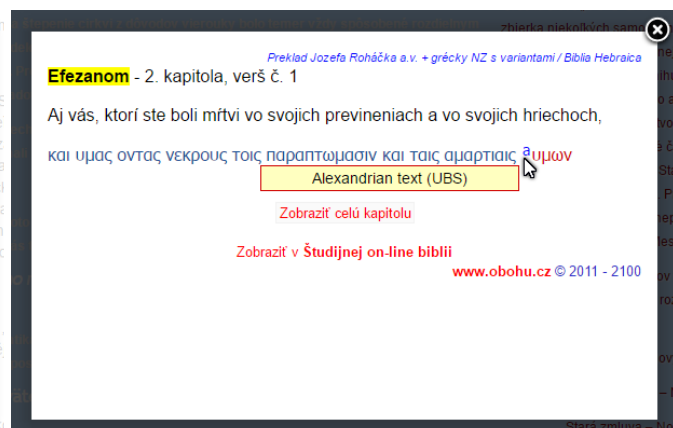
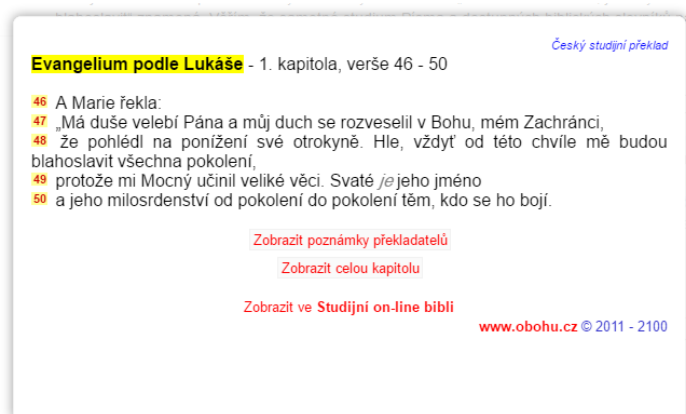
Tuto funkcionalitu jsem přímo zakomponoval do výpisu všech variant vyhledávání, a také do výpisu veršů na samostatných řádcích.

Nejefektivnější možností, jak začlenit **SOB** do internetových stránek, je zobrazování odkazů v okně - buď v Pop-up (vy-skakovacím) okně nebo ještě lépe pomocí nějaké varianty lightboxu. Připravil jsem jednoduché JavaScriptové řešení pro všechny autory stávajících křesťanských stránek, díky kterému se během okamžiku mohou jejich stránky proměnit na stránky s aktivními odkazy na biblické verše (<http://www.obohu.cz/ostatni/odkazy-na-verse-jednoduse>). Upravené verze jsem připravil i pro slovenské a německé uživatele, příznivce Nového kovenantu, příznivce francouzského překladu Bible Machaira či revidovaného španělského překladu Reina Valera 1865/2014.

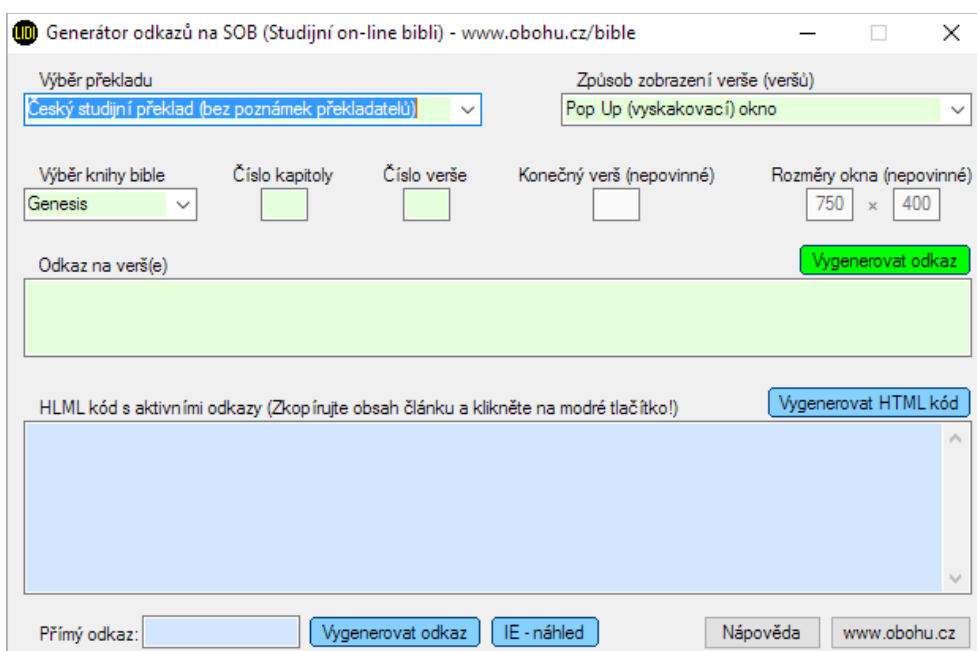
Takto jednoduchý kód (nebo podobně jednoduchý) stačí vložit do libovolných stránek, aby se v textech článků běžně používané názvy knih bible a jejich zkratky změnil na odkazy na zmiňované verše ve vybraném překladu:

```
<script
type="text/javascript" language="javascript" src="http://musculus.cz/lytebox/odkazy_na_verse_cz_kompr.js"></script><script
type="text/javascript"><script type="text/javascript">var p="CSPP";var o="POPUP";var s=750;var v=400;var
t=document.body.innerHTML;var t=zamen(t,p,o,s,v);document.body.innerHTML=t;</script>
```

Zde můžete vidět ukázkou toho, jak mohou vypadat odkazy na **SOB** ve formě lightboxu. První ukázkou je z mého serveru www.obohu.cz, druhá ukázkou je ze serveru www.dobreslovo.sk.



Kromě toho jsem vytvořil výkonný, multifunkční program ve scriptovacím jazyku AutoIt, který se o vše podstatné postará sám a díky kterému můžete na svých stránkách využívat stejné možnosti jako já na svém serveru www.obohu.cz. Program i s podrobným popisem použití najdete na adrese (<http://www.obohu.cz/ostatni/generator-odkazu-na-verse>).



Verze SOB pro mobilní zařízení

Připravil jsem verzi **SOB** určenou pro mobilní telefony, PDA, tablety a další mobilní zařízení s nízkým rozlišením displeje. Tato verze se přizpůsobí „jakémukoli“ rozlišení, má trochu omezeny grafické prvky, má poněkud upravené ovládání, předělané pokročilé vyhledávání i jeho výpis apod. Nicméně funkce a možnosti zůstávají stejné. Tuto „mobilní“ verzi najdete na dobře zapamatovatelné adrese: www.obohu.cz/mbible.

Kromě toho, že tuto adresu můžete přímo zadat např. ve svém mobilním telefonu, najdete úplně dole v **SOB** možnost přepnutí ze standardní verze do „mobilní“ a naopak.



Verzi **SOB** pro mobilní telefony, PDA a tablety s nízkým rozlišením jsem naprogramoval podle zásad responzivního designu, s využitím formátování pomocí kaskádových stylů CSS3. Horní hlavička má např. pomocí CSS stylů vytvořeno pozadí formou lineárního přechodu, s vnitřním stínem a zakulacenými rohy. Velikost hlavičky i prvků (včetně jejich umístění) se mění dle skutečné šířky prohlížeče.

Současná nabídka překladů

Momentálně (6.2.2017) **SOB** obsahuje cca **230 překladů** a originálních textů bible, slovníky, konkordance, komentáře a namluvené bible s možností on-line poslechu. Překlad bible nebo její části je v **SOB** k dispozici v 68 jazycích. K dispozici je mimo jiné i více než 20 českých a 5 slovenských překladů. Pokud v nabídce postrádáte Český ekumenický překlad, je to proto, že to ředitel České biblické společnosti Pavel Novák z neznámých důvodů ani po mnohých prosbách nedovolil. Stejně tak se mi nepodařilo získat souhlas se zveřejněním slovenského překladu Nového testamentu (Bohuslav Koša) a několika dalších českých i zahraničních překladů bible. Od podzimu 2014 nejsou v SOB k dispozici ani Překlady Nového Světa Svědků Jehovových, protože to jejich vedení v Brooklynu zakázalo.

Diskusní fórum o SOB

Připravil jsem **SOB** fórum, dokonce hned ve 3 jazycích (CZ, DE, EN). Adresa tohoto internetového diskusního fóra je <http://www.obohu.cz/sob>. Zde můžete psát své návrhy, hodnocení, dotazy apod. Zároveň toto fórum funguje jako aktualizovaná on-line nápověda k **SOB**.

Závěr

Pokud chcete studovat bibli skutečně do hloubky, můžete tento problém řešit prostřednictvím bezplatných biblických programů (Davar, ISA, Theophilos, TheWord, E-Sword, Sword apod.), nebo si připlatit a koupit si některý z placených biblických programů. Tyto programy obvykle proti bezplatným nabízejí skutečně něco navíc. Každopádně ale můžete zapomenout na nějakou velkou podporu češtiny - snad kromě programu Davar a trochu i Theophilos (slovenský autor tento program prodal američanům). Navíc případná oprava chyb je obvykle dlouhodobou záležitostí a předpokládá instalaci patche (záplaty - opravného balíčku) či rovnou nové verze programu.

SOB je řešením většiny těchto nedostatků. Jedná se o bezplatný biblický program v češtině (a dalších 8 jazycích), který Vám na Vašem disku nezabere žádné místo, a přesto Vám poskytne textová databázová data o velikosti téměř 2 GB a namluvené bible s možností poslechu, o datovém objemu cca 40 GB. Pro hloubkové studium Písma Vám poskytne všechny obvyklé funkce biblických programů, plus něco navíc - např. řecko-český slovník a morfologii řeckého a hebrejského textu i v češtině, morfologii řeckého textu v 8 jazycích apod. Všechny funkce se snažím programovat tak, aby jejich používání bylo maximálně intuitivní, ale aby přesto poskytovaly nadstandardní výkon a možnosti.

Jedinou podmínkou k používání **SOB** je připojení k internetu. **SOB** můžete používat i na chytrých telefonech, PDA, tabletech apod. - prakticky na čemkoli s připojením na internet).

Vzhledem k tomu, že **SOB** je internetová aplikace napsaná převážně v PHP, může být oprava případných chyb velice rychlá (závislá pouze na mně) a navíc bez nutnosti cokoli nového instalovat či aktualizovat. To samé platí samozřejmě i o všech novinkách a rozšířeních.

Dostupné biblické programy jsou obvykle výsledkem mnoha let úsilí profesionálních programátorů, nebo jejich celých týmů. **SOB** je naproti tomu výsledkem práce jediného člověka - amatéra, ještě k tomu obvykle pouze o dovolených, víkendech a po večerech. Buďte proto prosím shovívaví k případným nedostatkům. Nestyďte se mne však kontaktovat se svými postřehy, nápady, upozorněními na chyby a nedostatky atd.

Přál bych si, aby se **SOB** stala Vaší oblíbenou pomocnicí na cestě za hlubším pochopením Písma.

Libor Diviš (autor **SOB**)

Diviš Libor

www.obohu.cz; www.obohu.cz/bible; www.musculus.cz; www.musculus.cz/seznamka; www.musculus.cz/kulturistika; www.musculus.cz/ppp

E-mail: info@obohu.cz

SKYPE: [libordivis](#)